



EDITAL CONJUNTO PROGRAD-ESAI/UFGD nº 01/12, DE 27 DE FEVEREIRO DE 2012

MOBILIDADE ACADÊMICA INTERNACIONAL PARA ESTUDANTES ESTRANGEIROS DE GRADUAÇÃO NA UNIVERSIDADE FEDERAL DA GRANDE DOURADOS

A PRÓ-REITORIA DE ENSINO DE GRADUAÇÃO (PROGRAD), em conjunto com o ESCRITÓRIO DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS (ESAI) da Universidade Federal da Grande Dourados, torna público o Edital para candidaturas à mobilidade acadêmica de estudantes de universidades estrangeiras que possuem Acordo de Cooperação com a UFGD, para o segundo semestre letivo de 2012.

1. VAGAS

1.1 A UFGD oferece um total de 45 vagas às universidades estrangeiras parceiras, distribuídas da seguinte maneira:

Faculdades	Semestre	Vagas	Cursos	Turno*
Faculdade de Ciências Humanas (FCH)	02/2012	01	Ciências Sociais	MSMT
		01	História	NSMT
		01	Psicologia	IN
Faculdade de Comunicação, Artes e Letras (FACALE)	02/2012	01	Letras Português/Literatura	NSMT
		01	Letras Português/Inglês	NSMT
		01	Artes Cênicas	NSMT
Faculdade de Educação (FAED)	02/2012	02	Pedagogia	NSMT
		02	Educação Física	NSMT
		01	Mestrado em Educação	IN
Faculdade de Direito e Relações Internacionais (FADIR)	02/2012	05	Relações Internacionais	NSMT
Faculdade de Ciências Biológicas e Ambientais (FCBA)	02/2012	Não há oferta de vagas para o período	Ciências Biológicas	IN
			Gestão Ambiental	IN
			Biotecnologia	IN
Faculdade de Administração, Ciências	02/2012	01	Administração	NSMT
		01	Ciências Contábeis	NSMT



Contábeis e Economia (FACE)		01	Economia	NSMT
Faculdade de Ciências Exatas e Tecnologia (FACET)	02/2012	05	Matemática	MA
		05	Química	IN
		05	Sistemas de Informação	NSMT
Faculdade de Engenharia (FAEN)	02/2012	08**	Engenharia de Energia	IN
			Engenharia de Alimentos	IN
			Engenharia de Produção	IN
Faculdade de Ciências Agrárias (FCA)	02/2012	Não há vagas para o período	Agronomia	IN
			Engenharia Agrícola	IN
			Zootecnia	IN
Faculdade de Ciências da Saúde (FCS)	02/2012	03	Nutrição	NSMT
		Não há vagas para o período	Medicina	IN

* LEGENDA: (MA) Manhã; (NSMT) Noite e Sábado pela Manhã e Tarde. IN – Integral.

** Vagas a serem distribuídas pela FAEN entre seus cursos de acordo com a demanda.

1.2 A análise e a seleção dos candidatos fica a critério de cada faculdade.

1.3 A permanência na Universidade Federal da Grande Dourados será de 01 (um) semestre letivo, com início previsto para **julho de 2012**.

2. DOCUMENTAÇÃO A SER ENVIADA COM O FORMULÁRIO DE CANDIDATURA

a) Formulário de candidatura preenchido e assinado (Anexo 1). O candidato deverá preencher o Programa de Disciplinas de acordo com as ementas dos cursos pretendidos, ficando atento ao número máximo de 30 créditos ECTS a ser realizado por semestre acadêmico. Os planos de ensino dos cursos oferecidos pela UFGD encontram-se disponíveis no site www.ufgd.edu.br ou poderão ser solicitadas às faculdades via e-mail;

b) Histórico Escolar atualizado com descrição das disciplinas cursadas na universidade de origem e Média de Aproveitamento;



- c) Carta de recomendação do professor do corpo efetivo da instituição de origem do candidato, responsável pela mobilidade, com tradução para o português, quando não oriundo de países lusófonos;
- d) Declaração (Termo de responsabilidade) assinada pelos pais ou responsável pelo custeio das despesas do estudante (passagens, alimentação, moradia, etc.), atestando que este não precisará trabalhar durante o período de mobilidade (Anexo 2), com tradução para o português; e
- e) Comprovação de proficiência em língua portuguesa, exceto quando se tratar de países lusófonos, ou declaração emitida pela universidade de origem atestando que o nível de conhecimento linguístico do candidato é adequado para frequentar as aulas.

3. PROCEDIMENTO PARA INSCRIÇÕES

3.1 O formulário de candidatura, juntamente com toda a documentação do estudante, deverá ser preenchido e entregue nas **assessorias para assuntos internacionais**, ou órgãos equivalentes, das universidades de origem.

3.2 As candidaturas deverão ser encaminhadas **exclusivamente** pelas assessorias internacionais das universidades parceiras para:

*Universidade Federal da Grande Dourados - UFGD
Escritório de Assuntos Internacionais – ESAI
Rua João Rosa Góes, 1.761 – Caixa Postal 322
Vila Progresso - CEP 79.825-070
Dourados, MS – Brasil*

A documentação completa do candidato deverá também ser digitalizada e encaminhada ao endereço de e-mail esai@ufgd.edu.br.

4. SELEÇÃO

4.1 Análise da documentação do candidato (formulário de inscrição, histórico escolar, carta de recomendação, certificado de proficiência em português e declaração de responsabilidade).

4.2 A seleção dos alunos será responsabilidade de cada Faculdade, que definirá uma comissão de seleção e estabelecerá critérios específicos.

5. CRONOGRAMA

5.1 **27/04/2012** – Data limite para recebimento das candidaturas pelo ESAI/UFGD. Tendo em vista que este prazo se refere à recepção das candidaturas, sugerimos que estas sejam enviadas ao ESAI/UFGD com, no mínimo, três semanas de antecedência em relação ao prazo indicado.

5.2 **28/05/2012** – Divulgação do resultado final.



5.3 **30/07/2012** – Início do 2º semestre letivo na UFGD.

6. DOCUMENTAÇÃO A SER APRESENTADA NO MOMENTO DA MATRÍCULA NA UFGD

- 6.1 Visto de estudante (o estudante só deverá sair de seu país depois da obtenção do visto de estudos);
- 6.2 Fotocópia do Documento de Identidade ou Passaporte;
- 6.3 Fotocópia do comprovante de matrícula na Universidade de origem ou cartão universitário;
- 6.4 Seguro saúde internacional de cobertura total; e
- 6.5 Uma fotografia (5x7cm).

7. DISPOSIÇÕES FINAIS

- 7.1 O Acordo de Cooperação garante ao aluno estrangeiro sua vaga na instituição receptora e isenção das taxas escolares.
- 7.2 Todas as despesas pessoais e de manutenção do estudante participante do Programa de Mobilidade e Intercâmbio Internacionais incluindo deslocamento, alimentação, moradia e atendimento médico e hospitalar são por conta de seu responsável, não havendo concessão de bolsas de auxílio.
 - 7.2.1 Ficarà a cargo da UFGD somente o **seguro coletivo contra acidentes pessoais escolares**.
- 7.3 Os casos omissos serão resolvidos pela PROGRAD e ESAI, ouvidas as faculdades.

Dourados-MS, 27 de fevereiro de 2012.

Profª Giselle Cristina Martins Real
Pró-Reitora de Ensino de Graduação

Prof. Alfa Oumar Diallo
Chefe do ESAI



ANEXO 01



UNIVERSIDADE FEDERAL DA GRANDE DOURADOS
ESCRITÓRIO DE ASSUNTOS INTERNACIONAIS

01 Photo/ Foto
(3x4)

APPLICATION FORM/ FORMULÁRIO DE CANDIDATURA
INTERNATIONAL ACADEMIC MOBILITY/ MOBILIDADE ACADÊMICA INTERNACIONAL
COOPERATION AGREEMENT/ ACORDO DE COOPERAÇÃO

Academic Semester/ Year: _____
Semestre/ Ano Acadêmico
Area of Study: _____
Área de Estudo

STUDENT PERSONAL DATA
DADOS PESSOAIS DO ESTUDANTE

Name: _____
Nome
Date of Birth: _____ () Male/ Masculino
Data de nascimento _____ () Female/ Feminino
Nationality: _____ **Dual Citizenship:** _____
Nacionalidade Dupla Cidadania
Place of birth (city/ country): _____
Local de nascimento (cidade/ país)
Marital Status: () single/ solteiro () married/ casado
Estado Civil
Address: _____
Endereço
Zip Code: _____ **City/ State:** _____ **Country:** _____
CEP Cidade/ Estado País
Telephone: _____ **e-mail:** _____
Telefone

HOME UNIVERSITY
UNIVERSIDADE DE ORIGEM

University: _____
Universidade
Address: _____
Endereço
Zip Code: _____ **City/ State:** _____ **Country:** _____
CEP Cidade/ Estado País



FACULTY DIRECTOR

Diretor de Faculdade

Nome: _____ **Faculty:** _____
Nome Faculdade
Telephone: _____ **e-mail:** _____
Telefone

FACULTY COORDINATOR

Coordenador de Faculdade

Nome: _____ **Faculty:** _____
Nome Faculdade
Telephone: _____ **e-mail:** _____
Telefone

PROFESSOR RESPONSIBLE FOR THE INTERNATIONAL MOBILITY:

Professor Responsável pela Mobilidade Internacional

Nome: _____ **Faculty:** _____
Nome Faculdade
Telephone: _____ **e-mail:** _____
Telefone

UNDERGRADUTE COURSE INFORMATION:

ESTUDOS EM CURSO

Degree: _____
Titulação
Year of admission: _____ **Course duration:** _____
Ano de ingresso Duração do curso
Expected date to graduate: _____
Data prevista para obtenção do diploma
Current academic semester/year: _____
Semestre letivo em curso

STUDIES AT UFGD

PERÍODO DE ESTUDOS NA UFGD

Write the Faculty and Course's name you are applying for

Indique o nome da Faculdade e do Curso ao qual se candidata

Faculty: _____
Faculdade
Course: _____ **Semester:** _____ **Year:** _____
Curso Semestre Ano



PROGRAM OF STUDY PROGRAMA DE ESTUDOS			
Discipline code/ Cód. disciplina	Discipline Disciplina		Credits Créditos
TOTAL			
Student's signature Assinatura do aluno	Date Data	Signature and stamp of the professor responsible for the mobility/ Carimbo e assinatura do professor responsável	Date Data
_____	____/____/____	_____	____/____/____

HOME UNIVERSITY/ UNIVERSIDADE DE ORIGEM

We declare that the program of disciplines proposed here was approved. Declaramos que o programa de estudos proposto foi aprovado.	
Faculty director's signature and stamp Carimbo e assinatura do Diretor da Faculdade	Course coordinator's signature and stamp Carimbo e assinatura do Coordenador do Curso
_____	_____
Date/Data: ____/____/____	Date/ Data: ____/____/____
After duly filled out and signed, this application form shall be sent to the International Affairs Office of the Federal University of Grande Dourados./ Após preenchimento e assinatura, este formulário deverá ser enviado ao Escritório de Assuntos Internacionais da Universidade Federal da Grande Dourados	

FEDERAL UNIVERSITY OF GRANDE DOURADOS/ UNIVERSIDADE FEDERAL DA GRANDE DOURADOS

We declare that the program of disciplines proposed here was approved. Declaramos que o programa de estudos proposto foi aprovado.	
Faculty director's signature and stamp Carimbo e assinatura do Diretor da Faculdade	Course coordinator's signature and stamp Carimbo e assinatura do Coordenador do Curso
_____	_____
Date/Data: ____/____/____	Date/ Data: ____/____/____



CHANGES IN THE FORMER PROGRAM OF DISCIPLINES/ ALTERAÇÕES NO PROGRAMA DE DISCIPLINAS ORIGINALMENTE PROPOSTO

(fill out only if necessary/ preencher somente se necessário)

Student's name/ Nome do aluno: _____

() **Extend/ Prolongamento**

() **Reduction/ Redução**

() **Substitution/ Substituição**

Code/ Código	Discipline/ Disciplina	Discipline to be nulled/ Disciplina anulada	Discipline to be added/ substituted/ Disciplina adicionada/ substituída	Credits/ Créditos

Student's signature Assinatura do aluno	Date Data	Signature of the professor responsible for the mobility/ Carimbo e assinatura do professor responsável	Date Data
_____	____/____/____	_____	____/____/____

HOME UNIVERSITY/ UNIVERSIDADE DE ORIGEM

We declare that the program of disciplines proposed here was approved.

Declaramos que o programa de estudos proposto foi aprovado.

Faculty director's signature and stamp

Carimbo e assinatura do Diretor da Faculdade

Course coordinator's signature and stamp

Carimbo e assinatura do Coordenador do Curso

Date/Data: ____/____/____

Date/ Data: ____/____/____

FEDERAL UNIVERSITY OF GRANDE DOURADOS/ UNIVERSIDADE FEDERAL DA GRANDE DOURADOS

We declare that the program of disciplines proposed here was approved.

Declaramos que o programa de estudos proposto foi aprovado.

Faculty director's signature and stamp

Carimbo e assinatura do Diretor da Faculdade

Course coordinator's signature and stamp

Carimbo e assinatura do Coordenador do Curso

Date/Data: ____/____/____

Date/ Data: ____/____/____



ANEXO 02

TERMO DE RESPONSABILIDADE

Eu, _____, (nacionalidade), (estado civil), (profissão), (documento de identidade nº) _____, domiciliado na rua _____, (nome da cidade), declaro para os devidos fins que serei responsável pelo financiamento de todas as despesas relacionadas ao período de estudos de **minha filha/ sobrinho/ neto etc** (nome do candidato) _____ na Universidade Federal da Grande Dourados, Brasil, previsto para o _____ (especificar o semestre acadêmico) _____ de 2012, cujo montante tenho ciência de ser no mínimo R\$900,00 (novecentos reais) mensais. Cumpro esclarecer que, sob nenhuma hipótese, será necessário que esta trabalhe durante o período da mobilidade ou intercâmbio, já que possuo meios de subsistência suficientes para sustentá-lo(a).

(nome da cidade), _____ de _____ de 2012.

(assinatura do declarante)
(nome do declarante por extenso)